

APOO RAA IRITI RAA TURE.

Mahana 22 no Tiunu 1853.

Peretiteni ra no Tairapa.

I te hora hoe aburu ma pili i afa i te Apoo raa.

Peretiteni. A imi atu ai tatou i te parau i haapao hia no teienei mahana, e mata na vau i te faaite atu ia ootou, i te hoe iriti ture api i tae mai nei no Papara; e i te hoe tavana iriti ture hoi no Papeuriri o Ravaai; no te mai raua i mairi ai, i ore i tae mai ai i te mahana i haapao hia no teienei ohipa. Mai te mea. i tia ia outou e to te Apoo raa ia tuu mai ia raua i roto ra, a faaite mai.

Ua faatia to te Apoo raa taatoa, e ua faao hia mai raua i rota.

Peretiteni. Te parau i haapao hia no teienei mahana, o te ani raz ia a Arahua, no te faatia saahou i te ia toai i roto i te mau mataeinaa, e e eu te maa na ratou.

Ote. Ua taio mai oia i te hoe ani raa na te mau mutoi no Papara, e faaore atu i te hoe upaupa i faatiyahia i roto i to ratou mataeinaa.

Maro. Ua ani mai te peretiteni, e taio mai i te hoe ani raa nana ibo, no te faanehenehe raa i te mau mataeinaa toa.

Hoaore. E haapao e homa tatou i te au raa o ta tatou nei ohipa; e mata na tatou i te rave i te tahi, e ia oti maitai ia, a rave atu i te tahi; e mea huru e teie, i naha, ua faaite mai to tatou peretiteni i ta tatou ohipa e rave i teie mahana, e te ani haere noa mai nei hoi i te tahi mau parau ee.

Maheanuu. Te faatia nei au e teienei ani raa no te iatoai nei, e ia éu hia te maa na ratou, na te mataeinaa e eu.

Teahu. Eita e tia ia'u, eiaha roa faatia saahou hia te eu raa maa i roto i teienei hau; e hahae atu tena na ani raa.

Farena. Hoe a parau.

Hoaore. E haapao a e homa tatou i ta tatou ture e au ai; e na niā maite i te ravea e ia tia i to te Apoo raa e tpu i te komite ra, o te reira ia, e aore ra, te reira ia; e hahae atura, eiaha faatia hia.

Peretiteni. Ua na nia oia i te ravea.

Tei faatiae tuu i te komite 42

Tei ore i faatia. 41

Tei hau i te faatia. 1

Ua faaue faahou te peretiteni i te auvaha o te komite no te petitioni, e taio mai a i te hoe ani raa.

Maheanuu. Ua taio mai a oia i te hoe ani raa, eiaha te fanau tama e te tara vahine ia faariro hia ei faaehau.

Taero. Ua tia roa teie ia'u, e faatau maitai ra, ei teis faaipoipo mau hia, eiaha tei taoto

noa, e tia ia ia maiti hia e faaehau.

Pee. Te manao nei au, e ore e tia ia faariro ei ture, aita tu e taata i te tahi man mataeinaa aera, e feia taoto vahine aatae, aita' roa e taata to'u aera mataeinaa.

Peretiteni. Ua na roto oia i te ravea, e ua faatia to te Apoo raa, ia tuu hia teie ani raa i roto i te rima o te komite hiopoa ture. Ua faaue faahou te peretiteni i te auvaha o te komite no te petitioni, e taio faahou mai i te torn o te ani raa.

AVIS.

En vertu de l'arrêté du 2 janvier 1850, n. 29, les Européens résidant dans les districts devront verser entre les mains des chefs la somme de dix francs pour la prestation du premier semestre de l'année 1853.

Cet argent sera remis par les chefs à M. Lebrun pour Tairapu, à M. Adam pour Teaharoa, à M. Vallès pour Teva-i-uta et pour le Pirionuu et Teoropaa, entre les mains du commissaire de police à Papeete.

Les chefs devront envoyer au directeur du bureau des affaires indigènes, les noms de tous les résidents européens dans leurs districts.

Papeete, le 18 juillet 1853.

Signé : BRIOT.

NOTICE.

In accordance with the arrete n. 29, of the 2 January 1850, the europeans residing in the districts must pay into the hands of the chiefs of the respective districts the sum of ten francs, being the usual amount of money required for the repair of roads, for the first six months of the year 1853.

This money shall be paid by the chiefs into the hands of Mr. Lebrun for Tairapu, Mr. Adam for Teaharoa, Mr. Valles for Teva-i-uta and for Pirionuu and Teoropaa, the commissary of the police at Papeete.

The chiefs shall send to the director of the *bureau indigene* the names of all the europeans residing in their districts.

Papeete, 18 July 1853.

Signed : BRIOT.

PARAU FAAITE.

Mai tei au i te faaue raa n. 29, no te 2 Januari 1850, e aufau atua i te mau papaa' toa c parahi haere i roto i te mau mataeinaa, i roto i te rima o te mau tavana, i te moni, tai. 10 farane; o te moni teie no te hamani raa purumu, no na avae matamua e ono o te matabiti 1853.

E tuu atu boi te mau tavana mataeinaa no Tairapu i taua moni ra i roto i te rima o te raatira i Taravao, to Teaharoa ra i roto i te rima o Atamu, to Teyaiuta i roto i te rima o Miti Vareti; e to Pirionuu e to Teoropaa i roto i te rima o te tomitera mutoi i Papeete.

E faaite atoa mai hoi te mau tavana mataeinaa i te èe o te paaue tahiti nei, i te ipa o te mau papaa' toa e parahi haere i roto i to ratou mau mataeinaa.

Papeete, te 18 Tiurai 1853.

Papaihia : BRIOT.

Te mau pahi i tapae mai, mai te mahana 13 mai a no Tiurai.

Tira d.ti fārani o Anne, mai Matuita mai.
Tira piti o te Hau Tahiti, mai Tiarei mai.

Te mau pahi i reva.

Tira piti beretane o Express, ua reva i Mataoeae e hoo i te ananii
Tira piti o te Hau Moorea, ua reva i Taravao.

Te èe no te Tavana : BRIOT.